様式第四(第六条関係)

Quarantine Service
Japanese Government

仮　検　疫　済　証
PROVISONAL PRATIQUE

交付年月日
Date of Issue＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

港、飛行場名(イ)
{Port / Airport} (a)
of＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

1. 船名又は航空機の登録番号
   Name of vessel or Registration Marks of aircraft

2. 国　　籍
   Nationality

3. 船種又は航空機の型
   Description of vessel or type of aircraft

上記の船舶(航空機)について、検疫法の規定により検疫を行つた結果、この船舶(航空機)を介して検疫感染症の病原体が国内に侵入するおそれがほとんどないと認める。よつて、検疫法第十八条の規定により、この証を交付する。

この証は、　年　月　日までに検疫感染症患者の発生その他異常な事実の生じない場合は、検疫済証としての効力を生ずるものとする。

As a result of the quarantine inspection conducted with the above-mentioned vessel(aircraft) under the provisions of the Quarantine Law, it has been ascertained that there is scarcely any danger of invasion of germs of quarantinable disease into this country through such vessel(aircraft). Accordingly, this is issued under the provision of Article 18 of the Quarantine Law.

This certificate shall acquire validity as free pratique, when no abnormality occurs by(day)　　(month)＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

氏　名　印＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

Signature　　担 当 検 疫 官
Quarantine Officer concerned

Chief of＿＿＿＿ {検疫所長 Quarantine Station / 検疫所支所長 Branch Office of Quarantine Station / 検疫所出張所長 Detached Office of Quarantine Station} 氏名印＿＿＿＿ Signature

---

備　　考　(イ)の箇所について不要の文字は、まつ消すること。

Remark :　(a)Strike out the unnecessary indications.